
ФОРМЫ КОМПЬЮТЕРНО-ОПОСРЕДОВАННОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ (к проблеме описания)

Е.А. Орлов

Кафедра «Русский язык»
Московский государственный технический
университет им. Н.Э. Баумана
ул. 2-я Бауманская, 5, Москва, Россия, 105005

В связи с экспансией виртуальной среды в деятельность специалиста рассмотрены такие формы профессиональной коммуникации, как электронная дискуссия и интернет-конференция. Показана роль лингвистического дизайна в формировании когнитивной модели веб-страницы в тематических и ситуативно-прагматических контекстах профессиональной коммуникации.

Ключевые слова: компьютерно-опосредованная профессиональная коммуникация, интернет-конференция, лингвистический дизайн веб-страницы.

В настоящее время Интернет, как известно, представляет собой сложную систему коммуникации, являющуюся одним из ведущих факторов развития социума и индивида. Интернет-среда, обладающая уникальными свойствами, вносит значительный вклад в развитие системы языка как на уровне отдельных языковых единиц, так и в масштабах функционально-коммуникативной организации текстов, обуславливая появление новых жанров. Потенциал Интернета активно исследуется в методике и применяется в практике обучения иностранному языку вообще, русскому языку как иностранному (РКИ) в частности. В связи с этим Интернет может рассматриваться как обучающая среда, которая обеспечивает быстрый доступ к богатому корпусу фактической и лингвистической информации, способствуя систематизации социокультурных знаний.

В связи с активным развитием в последние годы русскоязычной электронной среды коммуникации «можно с уверенностью сказать, что Интернет — это особая среда функционирования русского языка, в которой нет географических ограничений» [2. С. 10]. Публикации, посвященные проблемам функционирования русского языка в Интернете, использования интернет-ресурсов в обучении РКИ и русскому языку как родному, стали активно появляться в печатных и электронных изданиях. Мы опирались в своем исследовании, в частности, на материалы Э.Г. Азимова, И.Н. Розиной, А.А. Атабековой и др.

При устойчивом интересе исследователей к динамично развивающейся интернет-среде и интернет-коммуникации некоторые области и аспекты этой коммуникации все еще не получили должного освещения. В частности, недостаточное внимание уделялось роли Интернета в модификации регламентированных форм общения, относящихся к институциональному дискурсу. Изучение особенностей тактико-стратегического поведения коммуникантов — участников различных видов институционального интернет-общения — представляется актуальным в связи с экспансией виртуальных форм общения в профессиональную деятель-

ность. Основные субъекты интересующей нас сферы учебного и научно-профессионального общения — ученые, преподаватели и студенты российских вузов — являются постоянными пользователями Интернета, благодаря которому обеспечивается оперативность доступа всей интернет-аудитории к опубликованной в сети информации, а также интерактивность размещенных на сайтах материалов. Таким образом, сеть выступает не только как информационная среда, но и как средство общения, обмена информацией.

В электронных системах коммуникации наиболее часто реализуется два вида общения: *профессионально-деловое* и так называемое *фатическое*, реализуемое прежде всего в чатах и форумах и характеризующее смешением разностилевых элементов — письменного литературного языка и устно-разговорного, представляющего собой письменную фиксацию устной речи.

Предметом нашего рассмотрения является профессионально-деловое общение в Интернете, включенное в систему какой-либо другой деятельности. Жанрами этого общения выступают профессиональные издания, материалы научных конференций, электронные журналы, электронные магазины и т.п. Специальный научный интерес представляет исследование жанровых особенностей коммуникации при использовании компьютерных сетей специалистами (компьютерно-опосредованная профессиональная коммуникация).

Лингвистическое описание и, следовательно, рекомендации по составлению электронных текстов и обучению профессиональной коммуникации в интернет-среде можно сделать с опорой на следующие характеристики [2. С. 43]: 1) цель взаимодействия; 2) соотношение в тексте таких компонентов, как сообщение, воздействие и самовыражение; 3) тип взаимодействия (деловой / фатический) внутри каждого из компонентов, соотношенность с конкретным жанром (деловое письмо, поздравление, научная дискуссия); 4) размеры текста; 5) заданность структуры текста (стереотипность композиции); 6) условия общения (отсроченное или общение в реальном времени); 7) стилистика (лингвистический дизайн) веб-страницы.

Тексты веб-страницы в отличие от чатов и других форм онлайн-коммуникации, представляющих собой неподготовленную речь разговорного стиля, относятся к речи подготовленной, сохраняющей нормы литературного языка в таких его функциональных разновидностях, как официально-деловой, публицистический и научный стили речи. Коммуникация представляется как дистантная, рассчитанная на взаимодействие в рамках предложенных на данном веб-сайте возможностей (участие в форумах, опросах, выбор заданного варианта ответа, изучение информационного массива сайта путем следования гиперссылкам и др.).

Специалисты-профессионалы и учащиеся чаще всего обращаются к информационным и образовательным сайтам, содержащим исчерпывающие сведения по некоторой предметной области знаний. Сайты этого типа содержат множество статей различных авторов, а также такие услуги, как опросы, голосование, рассылка (например, сайты информационных агентств). Цель подобных сайтов — информационная и коммуникативная.

Информация на веб-страницах размещается, как известно, в виде гипертекста, в свою очередь формируемого гиперссылками — специальными языковыми

средствами, выполняющими определенные функции: сфокусированного воздействия, интерактивности, управления аудиторией, получения информации об интересах потребителя [3. С. 14].

Функциональная нагрузка гиперссылок, регулирующих направление поиска информации и задающих содержательные «координаты» этого поиска, представляется особенно значимой. В связи с этим гипертекст как специфический способ организации текстового пространства противопоставлен обычному по ряду параметров: открытость, нелинейность, дисперсность структуры, отсутствие авторства, разнородность и мультимедийность, при которой используются все средства (от шрифта до звука и анимации).

В основе гипертекста лежат компьютерные технологии, которые поддерживают базовые функции: быстрый просмотр информационного массива, обработку ссылочных отношений (вызов фрагмента текста или другой информации, на которую дается ссылка); навигацию по гипертексту, возможность формирования обычного линейного текста как результат движения по гипертексту, дополнение гипертекста новой информацией и др. Гипертекстовые технологии продолжают развиваться, обеспечивая формирование компьютерно-опосредованного дискурса в электронной коммуникации специалистов.

Лингвистический дизайн веб-страницы, включающий оформление страницы с помощью системы гиперссылок, организует среду представления информации на сайте, отражая стереотипные знания и сценарии деятельности (главным образом профессиональной) носителя языка в той или иной предметной области. Таким образом, он эксплицирует фрагмент когнитивной базы специалиста в тематическом и ситуативно-прагматическом профессиональном контекстах. Студенты, читая на русском языке связанные принципом гипертекста страницы, определяют связи между блоками информации и выявляют их иерархию. Работа над языком веб-страницы подразумевает обучение выбору и организации языковых единиц, предназначенных для выражения определенных смыслов и коммуникативных интенций представления знаний. В этом плане осознание обучающего потенциала лингвистического дизайна веб-страницы видится как особая методическая проблема в области преподавания РКИ.

В современных лингвистических исследованиях наблюдается тенденция к рассмотрению профессионального взаимодействия с позиций дискурса, который понимается как общение посредством текста с учетом коммуникативно значимых обстоятельств его реализации. Такое понимание дискурса теснейшим образом связано с понятием коммуникативной ситуации как «речи, погруженной в жизнь» (Н.Д. Арутюнова), с определением общения с помощью формулы: *речь + действие*. При этом проводятся различия между традиционным, профессиональным, педагогическим дискурсом (статусно-ориентированным, или институциональным) и его модификацией в электронной среде — «электронным дискурсом» (или «сетевым»).

Рассмотрим особенности групповой профессиональной коммуникации и дискурса в электронной среде на примерах академических интернет-сообществ. Одним из видов групповой коммуникации являются сообщества специалистов, кото-

рые образуют относительно замкнутые субпространства по определенной профессиональной специализации или интересам. Результатом их деятельности в электронных сетях является формирование новых форм коммуникации, функционирующих как сетевые, виртуальные или интернет-сообщества (Internet-community).

Этот новый вид социальных групп представляет собой самоорганизующееся сообщество людей, контактирующих по определенной тематике и использующих интернет-технологии в качестве основного средства коммуникации для организации группового взаимодействия участников сообщества. К наиболее распространенным интернет-технологиям, на которых преимущественно строятся академические сетевые сообщества, можно отнести следующие: 1) электронные дискуссии или форумы, которые позволяют обсудить ту или иную тему, получить отложенный ответ на свой вопрос; 2) интернет-конференции с возможностью обсуждения размещенных в них статей и докладов; 3) телеконференции в режиме реального времени; 4) электронные журналы, предоставляющие экспертную информацию о состоянии предметной области (обратная связь с автором чаще всего организована через электронную почту); 5) электронные библиотеки как сочетание коммуникации специалистов, организаций и технологий, содержащие библиографию, электронные версии книг, статей, документов [4].

Охарактеризуем первые две формы интернет-коммуникации, используемые в академических интернет-сообществах.

1. Для обозначения первой формы компьютерно-опосредованной коммуникации использован термин «дискуссия», обобщающий различные интернет-технологии. По аналогии с традиционной коммуникативной моделью электронная дискуссия представляет собой коммуникативную модель, в которой несколько активных субъектов (в данном случае подписчиков на определенную тему телеконференции, списка рассылки, веб-форума или чата) связаны между собой посредством отношения к общей проблеме, объявленной в названии конференции, форума или специально выбранной теме, близкой к области интересов участников.

Научная дискуссия представляет собой диалогический жанр научного дискурса, организуемый репликами (выступлениями) нескольких собеседников. Дискуссия отличается от обмена мнениями, спора тем, что в ходе ее участники должны решить поставленную проблему. Решение проблемы — цель, ради которой организуется дискуссия; это совместная систематическая попытка группы людей посредством использования устной профессиональной речи достичь решения поставленной проблемы, одинаково удовлетворяющего каждого из участников. Отсюда и специфические черты этого жанра: 1) определенное композиционное построение; 2) четкая тематическая заданность выступлений участников дискуссии; 3) важная организационная роль лидера — организатора дискуссии. Композиция (модель) дискуссии включает следующие звенья: 1) постановка проблемы; 2) конкретизация, определение проблемы; 3) анализ проблемы; 4) установка критериев для оценки решений; 5) предлагаемые решения, 6) поиск финального решения. Степень фиксированности этих звеньев во многом определяется ролью лидера дискуссии, что, в свою очередь, предопределяет ее успех [1. С. 40—41].

Кроме наличия общей темы, в электронных дискуссиях, так же как и в традиционных, может присутствовать ведущий, инициатор дискуссии — модератор (вступительное слово, реплики в ходе дискуссии, заключительное слово). Тексты носят аргументативный характер (разные или противоположные точки зрения — тезис, антитезис). Электронные дискуссии дают возможность их участникам быстрее сориентироваться в информации по своей и смежной области, получить наиболее ценную информацию «из первых рук», разъяснить некоторые важные детали. Технологически реализованной особенностью участия в таких электронных дискуссиях является свобода выбора (подписываться / не подписываться, участвовать / не участвовать в обсуждении, сохранять / снять подписку).

2. Интернет-конференция является расширенным вариантом такого сервиса, как форум, в отличие от которого она позволяет обмениваться не только короткими сообщениями, но и большими по объему текстами (докладами, статьями). Интернет-конференции могут снабжаться своими небольшими внутренними форумами по каждой теме. Такие интернет-конференции обычно ограничены по времени. Некоторые конференции имеют уставы, в которых содержатся общие правила ведения дискуссии и поощряемая тематика, предупреждения о приемлемом и неприемлемом поведении и пр. Большинство научных конференций обладает строгой иерархической структурой, в которой тематические группы (разделы) объединены в иерархии; название группы состоит из имени иерархии, названия вышестоящей группы и названия группы, разделенных точками, например: научная иерархия — *sci*, в которую входят общематематическая — *sci.math*, посвященная интервальным методам в рамках численного анализа — *sci.math.num-analysis.interval*. Среди наиболее известных крупных иерархий, которые имели хождение по всему миру, можно назвать *soc* (политика, общественная жизнь), *comp* (компьютерная), *news* (новости) и др.

Резюмируя сказанное, следует подчеркнуть, что сегодня научное и социальное взаимодействие, групповая работа специалистов, неформальные и формальные профессиональные и научные контакты все шире осуществляются через интернет-технологии, через формируемые академические интернет-сообщества посредством электронного профессионального дискурса. Изучение закономерностей построения этого дискурса и форм компьютерно-опосредованной коммуникации специалистов открывает широкие возможности его применения в дистанционных образовательных технологиях, реализуемых с применением средств информатизации и телекоммуникации.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Акишина Т.Е. Дискуссия // Обучение устной научной речи: теория и практика: Учебно-методическое пособие. — М.: Билингва, 2000. — С. 40—47.
- [2] Азимов Э.Г. Методика организации дистанционного обучения русскому языку как иностранному. — М.: Русский язык. Курсы, 2006.
- [3] Атабекова А.А. Аспекты применения Интернета в условиях языковой стажировки // Язык и культура в условиях языковой стажировки: Материалы международной научно-практической конференции. — М.: РГГУ, 2001. — С. 12—15.

- [4] *Розина И.Н.* Педагогическая и профессиональная коммуникация в академических интернет-сообществах // *Актуальные проблемы теории коммуникации: Сб. научных трудов.* — СПб.: Изд-во СПбГПУ, 2004. — С. 314—331.

FORMS OF COMPUTER-MEDIATED PROFESSIONAL COMMUNICATION (on the problem of description)

E.A. Orlov

«Russian Language» Department
Bauman Moscow State Technical University
2nd Baumanskaya str., 5, Moscow, Russia, 105005

The article is devoted to the analysis of such forms of professional communication as electronic discussion and Internet conference. The role of linguistic design in the process of formation of a cognitive model of web-page in thematic and pragmatic context of professional communication is revealed.

Key words: computer-mediated professional communication, Internet conference, linguistic design of web-page.